



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Administrative Tribunals Support Service of Canada Act

Loi sur le Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs

S.C. 2014, c. 20, s. 376

L.C. 2014, ch. 20, art. 376

NOTE

[Enacted by section 376 of chapter 20 of the Statutes of Canada, 2014, in force November 1, 2014, see SI/2014-83.]

NOTE

[Édictée par l'article 376 du chapitre 20 des Lois du Canada (2014), en vigueur le 1^{er} novembre 2014, voir TR/2014-83.]

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Last amended on November 1, 2014

Dernière modification le 1 novembre 2014

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. The last amendments came into force on November 1, 2014. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 novembre 2014. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to establish the Administrative Tribunals Support Service of Canada

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
	Administrative Tribunals Support Service of Canada
3	Establishment of Service
4	Principal office
	Chief Administrator
5	Appointment
6	Status of Chief Administrator
7	Absence or incapacity
8	Salary and expenses
9	Chief executive officer
10	Responsibility
11	General powers
12	Limitation
13	Delegation
	Administrative Tribunal Chairpersons
14	For greater certainty
	Employees of the Service
15	Appointment of employees
	General
16	Deeming — filing documents and giving notice
17	Deeming — amounts payable
18	Amounts for operation of administrative tribunal

TABLE ANALYTIQUE

Loi portant création du Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définitions
2	Définitions
	Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs
3	Constitution
4	Siège
	Administrateur en chef
5	Nomination
6	Rang
7	Absence ou empêchement
8	Traitement et frais
9	Premier dirigeant
10	Fonctions
11	Pouvoirs généraux
12	Restriction
13	Délégation
	Présidents des tribunaux administratifs
14	Précision
	Personnel
15	Nomination
	Dispositions générales
16	Présomption : dépôt de documents et fourniture d'avis
17	Présomption : versement de sommes
18	Sommes versées pour le fonctionnement du tribunal administratif

SCHEDULE

Administrative Tribunals

ANNEXE

Tribunaux administratifs



S.C. 2014, c. 20, s. 376

L.C. 2014, ch. 20, art. 376

An Act to establish the Administrative Tribunals Support Service of Canada

Loi portant création du Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs

[Assented to 19th June 2014]

[Sanctionnée le 19 juin 2014]

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Administrative Tribunals Support Service of Canada Act*.

Interpretation

Definitions

2 The following definitions apply in this Act.

administrative tribunal means a body referred to in the schedule to this Act. (*tribunal administratif*)

Chief Administrator means the person appointed under subsection 5(1). (*administrateur en chef*)

Minister means the Minister of Justice. (*ministre*)

Service means the Administrative Tribunals Support Service of Canada established by section 3. (*Service*)

Administrative Tribunals Support Service of Canada

Establishment of Service

3 The Administrative Tribunals Support Service of Canada, consisting of the Chief Administrator and employees of the Service, is established as a portion of the federal public administration.

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur le Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs*.

Définitions

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

administrateur en chef L'administrateur en chef du Service, nommé au titre du paragraphe 5(1). (*Chief Administrator*)

ministre Le ministre de la Justice. (*Minister*)

Service Le Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs constitué par l'article 3. (*Service*)

tribunal administratif Tout organisme énuméré à l'annexe. (*administrative tribunal*)

Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs

Constitution

3 Est constitué un secteur de l'administration publique fédérale, le Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs, composé de l'administrateur en chef et de son personnel.

Principal office

4 (1) The principal office of the Service is to be in the National Capital Region described in the schedule to the *National Capital Act*.

Other offices

(2) The Chief Administrator may establish other offices of the Service elsewhere in Canada.

Chief Administrator

Appointment

5 (1) The Chief Administrator is to be appointed by the Governor in Council to hold office during pleasure for a term of up to five years.

Re-appointment

(2) The Chief Administrator is eligible for re-appointment at the end of each term of office.

Status of Chief Administrator

6 The Chief Administrator has the rank and status of a deputy head of a department.

Absence or incapacity

7 (1) If the Chief Administrator is absent or incapacitated or the office of Chief Administrator is vacant, the Minister must appoint another person to act as Chief Administrator, but a person must not be so appointed for a term of more than 90 days without the approval of the Governor in Council.

Powers, duties and functions

(2) The person acting as Chief Administrator has all of the powers, duties and functions of the Chief Administrator conferred under this Act or any other Act of Parliament.

Salary and expenses

8 (1) The Chief Administrator is to be paid the remuneration that may be fixed by the Governor in Council and is entitled to be paid reasonable travel and living expenses incurred in the exercise of his or her powers or the performance of his or her duties and functions while absent from the Chief Administrator's ordinary place of work.

Compensation

(2) The Chief Administrator is deemed to be a person employed in the public service for the purposes of the *Public Service Superannuation Act* and to be employed in the federal public administration for the purposes of

Siège

4 (1) Le siège du Service est fixé dans la région de la capitale nationale, délimitée à l'annexe de la *Loi sur la capitale nationale*.

Bureaux

(2) L'administrateur en chef peut établir des bureaux du Service ailleurs au Canada.

Administrateur en chef

Nomination

5 (1) Est créé le poste d'administrateur en chef du Service, dont le titulaire est nommé à titre amovible par le gouverneur en conseil pour une durée maximale de cinq ans.

Renouvellement

(2) Son mandat est renouvelable.

Rang

6 L'administrateur en chef a rang et statut d'administrateur général de ministère.

Absence ou empêchement

7 (1) En cas d'absence ou d'empêchement de l'administrateur en chef ou de vacance de son poste, le ministre nomme un administrateur en chef intérimaire; l'intérim ne peut cependant dépasser quatre-vingt-dix jours sans l'approbation du gouverneur en conseil.

Attributions

(2) L'administrateur en chef intérimaire exerce les attributions conférées à l'administrateur en chef sous le régime de la présente loi ou de toute autre loi fédérale.

Traitement et frais

8 (1) L'administrateur en chef reçoit le traitement fixé par le gouverneur en conseil et a droit aux frais de déplacement et de séjour entraînés par l'exercice, hors de son lieu habituel de travail, de ses attributions.

Indemnisation

(2) L'administrateur en chef est réputé appartenir à la fonction publique pour l'application de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, être un agent de l'État pour l'application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de*

the *Government Employees Compensation Act* and any regulations made under section 9 of the *Aeronautics Act*.

Chief executive officer

9 The Chief Administrator is the chief executive officer of the Service and has the control and management of the Service and all matters connected with it.

Responsibility

10 The Chief Administrator is responsible for the provision of the support services and the facilities that are needed by each of the administrative tribunals to exercise its powers and perform its duties and functions in accordance with the rules that apply to its work.

General powers

11 (1) The Chief Administrator has all the powers that are necessary to perform his or her duties and functions under this or any other Act of Parliament.

Contracts, etc.

(2) The Chief Administrator may enter into contracts, memoranda of understanding or other arrangements, including contracts to engage the services of legal counsel or other persons having professional, technical or specialized knowledge to advise or assist an administrative tribunal or any of its members.

Limitation

12 The Chief Administrator's powers, duties and functions do not extend to any of the powers, duties and functions conferred by law on any administrative tribunal or on any of its members.

Delegation

13 The Chief Administrator may delegate to any employee of the Service any of the powers, duties, and functions conferred on the Chief Administrator under this Act or any other Act of Parliament.

Administrative Tribunal Chairpersons

For greater certainty

14 For greater certainty, the chairperson of an administrative tribunal continues to have supervision over and direction of the work of the tribunal.

l'État et appartenir à l'administration publique fédérale pour l'application des règlements pris en vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'aéronautique*.

Premier dirigeant

9 L'administrateur en chef est le premier dirigeant du Service. Il est chargé de la gestion du Service et de tout ce qui s'y rattache.

Fonctions

10 L'administrateur en chef est chargé de fournir à chaque tribunal administratif les services d'appui et installations dont il a besoin pour exercer ses attributions en conformité avec les règles régissant ses activités.

Pouvoirs généraux

11 (1) L'administrateur en chef a tous les pouvoirs nécessaires à l'exercice des fonctions qui lui sont conférées sous le régime de la présente loi ou de toute autre loi fédérale.

Contrats, ententes et autres arrangements

(2) Il peut conclure des contrats, ententes ou autres arrangements, notamment des contrats pour retenir les services de conseillers juridiques ou autres experts afin d'aider ou de conseiller un tribunal administratif ou l'un de ses membres.

Restriction

12 L'administrateur en chef ne peut exercer les attributions qu'une règle de droit confère à un tribunal administratif ou à l'un de ses membres.

Délégation

13 L'administrateur en chef peut déléguer à tout membre du personnel du Service les attributions qui lui sont conférées sous le régime de la présente loi ou de toute autre loi fédérale.

Présidents des tribunaux administratifs

Précision

14 Il est entendu que le président d'un tribunal administratif continue d'assurer la direction du tribunal et d'en contrôler les activités.

Employees of the Service

Appointment of employees

15 The employees who are required for the purposes of the Service are to be appointed under the *Public Service Employment Act*.

General

Deeming — filing documents and giving notice

16 Any provision of an Act of Parliament, or of a regulation, that requires the filing of a document with, or the giving of a notice to, an administrative tribunal is deemed to require that document to be filed with, or the notice to be given to, the Service, as the case may be.

Deeming — amounts payable

17 Any provision of an Act of Parliament, or of a regulation, that requires an amount to be paid to an administrative tribunal is deemed to require that amount to be paid to the Service.

Amounts for operation of administrative tribunal

18 Any amount to be paid for the operation of any administrative tribunal may be paid out of moneys appropriated by Parliament for the expenditures of the Service.

Personnel

Nomination

15 Le personnel nécessaire à l'exécution des travaux du Service est nommé conformément à la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*.

Dispositions générales

Présomption : dépôt de documents et fourniture d'avis

16 Toute disposition d'une loi fédérale ou d'un règlement qui exige le dépôt d'un document auprès d'un tribunal administratif ou la fourniture d'un avis à celui-ci est réputée exiger le dépôt du document auprès du Service ou la fourniture de l'avis à celui-ci, selon le cas.

Présomption : versement de sommes

17 Toute disposition d'une loi fédérale ou d'un règlement qui exige qu'une somme soit versée à un tribunal administratif est réputée exiger que la somme soit versée au Service.

Sommes versées pour le fonctionnement du tribunal administratif

18 Toute somme devant être versée pour le fonctionnement d'un tribunal administratif peut être prélevée sur les crédits affectés par le Parlement pour les dépenses du Service.

SCHEDULE

(Section 2)

Administrative Tribunals

Canada Industrial Relations Board
Conseil canadien des relations industrielles

Canadian Cultural Property Export Review Board
Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels

Canadian Human Rights Tribunal
Tribunal canadien des droits de la personne

Canadian International Trade Tribunal
Tribunal canadien du commerce extérieur

Competition Tribunal
Tribunal de la concurrence

Public Servants Disclosure Protection Tribunal
Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles

Public Service Labour Relations and Employment Board
Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique

Review Tribunal
Commission de révision

Specific Claims Tribunal
Tribunal des revendications particulières

Social Security Tribunal
Tribunal de la sécurité sociale

Transportation Appeal Tribunal of Canada
Tribunal d'appel des transports du Canada

2014, c. 20, ss. 376 "Sch.", 481.

ANNEXE

(article 2)

Tribunaux administratifs

Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels
Canadian Cultural Property Export Review Board

Commission de révision
Review Tribunal

Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique
Public Service Labour Relations and Employment Board

Conseil canadien des relations industrielles
Canada Industrial Relations Board

Tribunal canadien des droits de la personne
Canadian Human Rights Tribunal

Tribunal canadien du commerce extérieur
Canadian International Trade Tribunal

Tribunal d'appel des transports du Canada
Transportation Appeal Tribunal of Canada

Tribunal de la concurrence
Competition Tribunal

Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles
Public Servants Disclosure Protection Tribunal

Tribunal de la sécurité sociale
Social Security Tribunal

Tribunal des revendications particulières
Specific Claims Tribunal

2014, ch. 20, art. 376 « ann. » et 481.

RELATED PROVISIONS

— 2014, c. 20, s. 377

Definitions

377 The following definitions apply in sections 378 to 381.

administrative tribunal means any of the following:

- (a) the Canadian Cultural Property Export Review Board;
- (b) the Canadian Human Rights Tribunal;
- (c) the Canada Industrial Relations Board;
- (d) the Competition Tribunal;
- (e) the Review Tribunal;
- (f) the Canadian International Trade Tribunal;
- (g) the Transportation Appeal Tribunal of Canada;
- (h) the Social Security Tribunal;
- (i) the Public Servants Disclosure Protection Tribunal;
- (j) the Specific Claims Tribunal;
- (k) the Public Service Labour Relations and Employment Board. (*tribunal administratif*)

Chief Administrator has the same meaning as in section 2 of the *Administrative Tribunals Support Service of Canada Act*. (*administrateur en chef*)

Registry means any of the following:

- (a) the Registry of the Competition Tribunal;
- (b) the Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal;
- (c) the Registry of the Specific Claims Tribunal. (*greffe*)

Service means the Administrative Tribunals Support Service of Canada established by section 3 of the *Administrative Tribunals Support Service of Canada Act*. (*Service*)

— 2014, c. 20, s. 378

Employment continued — administrative tribunal

378 (1) Nothing in this Division is to be construed as affecting the status of any person who, immediately before the day on which this Division comes into force, occupies a position in an administrative tribunal referred to in paragraph (b), (c),

DISPOSITIONS CONNEXES

— 2014, ch. 20, art. 377

Définitions

377 Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 378 à 381.

administrateur en chef S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur le Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs*. (*Chief Administrator*)

greffe Selon le cas :

- a) le Greffe du Tribunal de la concurrence;
- b) le Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles;
- c) le Greffe du Tribunal des revendications particulières. (*Registry*)

Service Le Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs constitué par l'article 3 de la *Loi sur le Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs*. (*Service*)

tribunal administratif Selon le cas :

- a) la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels;
- b) le Tribunal canadien des droits de la personne;
- c) le Conseil canadien des relations industrielles;
- d) le Tribunal de la concurrence;
- e) la Commission de révision;
- f) le Tribunal canadien du commerce extérieur;
- g) le Tribunal d'appel des transports du Canada;
- h) le Tribunal de la sécurité sociale;
- i) le Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles;
- j) le Tribunal des revendications particulières;
- k) la Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique. (*administrative tribunal*)

— 2014, ch. 20, art. 378

Postes — tribunaux administratifs

378 (1) La présente section ne change rien à la situation des membres du personnel qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente section, occupaient un poste au sein de l'un ou l'autre des tribunaux administratifs mentionnés aux alinéas

(f) or (g) of the definition *administrative tribunal* in section 377, except that the person is to, as of that day, occupy their position in the Service.

Employment continued — Public Service Labour Relations and Employment Board

(2) Nothing in this Division is to be construed as affecting the status of any person who, on the day on which subsection 4(1) of the *Public Service Labour Relations and Employment Board Act*, as enacted by section 365 of the *Economic Action Plan 2013 Act, No. 2* comes into force, is employed by the Public Service Labour Relations and Employment Board, except that the person is to, as of that day, occupy their position in the Service.

Employment continued — Registry

(3) Nothing in this Division is to be construed as affecting the status of any person who, immediately before the day on which this Division comes into force, occupies a position in a Registry, except that the person is to, as of that day, occupy their position in the Service.

Employment continued — portions of federal public administration

(4) Nothing in this Division is to be construed as affecting the status of any person who, immediately before the day on which this Division comes into force, occupies a position in one of the following portions of the federal public administration, except that the person is to, as of that day, occupy their position in the Service:

- (a) the portion of the Department of Canadian Heritage known as the Canadian Cultural Property Export Review Board Secretariat;
- (b) the portion of the Department of Agriculture and Agri-Food known as the Review Tribunal Support Service;
- (c) the portion of the Department of Employment and Social Development known as the Social Security Tribunal Support Service.

Managerial or confidential position

(5) For greater certainty, a person's status includes whether or not they occupy a managerial or confidential position.

— 2014, c. 20, s. 379

Powers and duties

379 A person referred to in section 378 whom an administrative tribunal has authorised to exercise certain powers or perform certain duties or functions relating to a matter before that administrative tribunal remains, on the day on which this Division comes into force, authorized to exercise those powers and perform those duties and functions despite the operation of that section.

b), c), f) ou g) de la définition de ce terme à l'article 377, à la différence près que, à compter de cette date, ils l'occupent au sein du Service.

Postes — Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique

(2) La présente section ne change rien à la situation des personnes qui, à la date d'entrée en vigueur du paragraphe 4(1) de la *Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique*, édictée par l'article 365 de la *Loi n° 2 sur le plan d'action économique de 2013*, sont membres du personnel de la Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique, à la différence près que, à compter de cette date, elles occupent leur poste au sein du Service.

Postes — greffe

(3) La présente section ne change rien à la situation des membres du personnel qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente section, occupaient un poste au sein d'un greffe, à la différence près que, à compter de cette date, ils l'occupent au sein du Service.

Postes — secteur de l'administration publique

(4) La présente section ne change rien à la situation des membres du personnel qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente section, occupaient un poste au sein de l'un des secteurs de l'administration publique ci-après, à la différence près que, à compter de cette date, ils l'occupent au sein du Service :

- a) au ministère du Patrimoine canadien, le secteur appelé le Secrétariat de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels;
- b) au ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, le secteur appelé Service d'appui de la Commission de révision;
- c) au ministère de l'Emploi et du Développement social, le secteur appelé Service d'appui du Tribunal de la sécurité sociale.

Poste de direction ou de confiance

(5) Il est entendu que la situation d'un membre du personnel vise également le fait qu'il occupe ou non un poste de direction ou de confiance.

— 2014, ch. 20, art. 379

Attributions

379 Tout membre du personnel visé à l'article 378 qui est autorisé par un tribunal administratif à exercer toute attribution relativement à une affaire dont ce dernier est saisi à l'entrée en vigueur de la présente section le demeure, et ce malgré l'application de cet article.

— 2014, c. 20, s. 380

Appropriations — administrative tribunal

380 (1) Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year in which this Division comes into force, to defray any expenditure of an administrative tribunal referred to in paragraph (b), (c), (f) or (g) of the definition *administrative tribunal* in section 377 and that, on the day on which this Division comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray any expenditure of the Service.

Appropriations — Public Service Labour Relations Board or Public Service Staffing Tribunal

(2) Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year in which subsection 4(1) of the *Public Service Labour Relations and Employment Board Act*, as enacted by section 365 of the *Economic Action Plan 2013 Act, No. 2* comes into force, to defray any expenditure of the Public Service Labour Relations Board or the Public Service Staffing Tribunal and that, on the day on which that subsection 4(1) comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray any expenditure of the Service.

Appropriations — Registries

(3) Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year in which this Division comes into force, to defray any expenditure of a Registry and that, on the day on which this Division comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray any expenditure of the Service.

Appropriations — Department of Canadian Heritage

(4) Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year in which this Division comes into force, to defray any expenditure of the Department of Canadian Heritage related to the Canadian Cultural Property Export Review Board and that, on the day on which this Division comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray any expenditure of the Service.

Appropriations — Department of Agriculture and Agri-Food

(5) Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year in which this Division comes into force, to defray any expenditure of the Department of Agriculture and Agri-Food related to the Review Tribunal and that, on the day on which this Division comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray any expenditure of the Service.

Appropriations — Canadian Food Inspection Agency

(6) Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year in which this Division comes into force, to

— 2014, ch. 20, art. 380

Transfert de crédits — tribunaux administratifs

380 (1) Les sommes affectées — et non déboursées —, pour l'exercice en cours à l'entrée en vigueur de la présente section, par toute loi fédérale, aux dépenses des tribunaux administratifs mentionnés à l'un ou l'autre des alinéas b), c), f) ou g) de la définition de ce terme à l'article 377 sont réputées avoir été affectées aux dépenses du Service.

Transfert de crédits — Commission des relations de travail dans la fonction publique et Tribunal de la dotation de la fonction publique

(2) Les sommes affectées — et non déboursées —, pour l'exercice en cours à l'entrée en vigueur du paragraphe 4(1) de la *Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique*, édictée par l'article 365 de la *Loi n° 2 sur le plan d'action économique de 2013*, par toute loi fédérale, aux dépenses de la Commission des relations de travail dans la fonction publique ainsi que celles affectées aux dépenses du Tribunal de la dotation de la fonction publique sont réputées avoir été affectées aux dépenses du Service.

Transfert de crédits — greffes

(3) Les sommes affectées — et non déboursées —, pour l'exercice en cours à l'entrée en vigueur de la présente section, par toute loi fédérale, aux dépenses d'un greffe sont réputées avoir été affectées aux dépenses du Service.

Transfert de crédits — ministère du Patrimoine canadien

(4) Les sommes affectées — et non déboursées —, pour l'exercice en cours à l'entrée en vigueur de la présente section, par toute loi fédérale, aux dépenses du ministère du Patrimoine canadien liées à la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels sont réputées avoir été affectées aux dépenses du Service.

Transfert de crédits — ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

(5) Les sommes affectées — et non déboursées —, pour l'exercice en cours à l'entrée en vigueur de la présente section, par toute loi fédérale, aux dépenses du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire liées à la Commission de révision sont réputées avoir été affectées aux dépenses du Service.

Transfert de crédits — Agence canadienne d'inspection des aliments

(6) Les sommes affectées — et non déboursées —, pour l'exercice en cours à l'entrée en vigueur de la présente section,

defray any expenditure of the Canadian Food Inspection Agency related to the Review Tribunal and that, on the day on which this Division comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray any expenditure of the Service.

Appropriations — Department of Employment and Social Development

(7) Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year in which this Division comes into force, to defray any expenditure of the Department of Employment and Social Development related to the Social Security Tribunal and that, on the day on which this Division comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray any expenditure of the Service.

— 2014, c. 20, s. 381

Contracts

381 (1) A contract respecting the provision of services or materiel to an administrative tribunal entered into by one of the following persons is deemed to have been entered into by the Chief Administrator of the Service:

- (a)** a member, officer or employee of an administrative tribunal referred to in paragraph (b), (c), (f), (g) or (k) of the definition *administrative tribunal* in section 377;
- (b)** an officer or employee of a Registry;
- (c)** the Minister of Canadian Heritage or an officer or employee of the Department of Canadian Heritage;
- (d)** the Minister of Agriculture and Agri-Food or an officer or employee of the Department of Agriculture and Agri-Food;
- (e)** the Minister of Employment and Social Development or an officer or employee of the Department of Employment and Social Development.

References

(2) Unless the context otherwise requires, in a contract referred to in subsection (1), every reference to one of the persons referred to in paragraphs (1)(a) to (e) is to be read as a reference to the Chief Administrator of the Service.

par toute loi fédérale, aux dépenses de l'Agence canadienne d'inspection des aliments liées à la Commission de révision sont réputées avoir été affectées aux dépenses du Service.

Transfert de crédits — ministère de l'Emploi et du Développement social

(7) Les sommes affectées — et non déboursées —, pour l'exercice en cours à l'entrée en vigueur de la présente section, par toute loi fédérale, aux dépenses du ministère de l'Emploi et du Développement social liées au Tribunal de la sécurité sociale sont réputées avoir été affectées aux dépenses du Service.

— 2014, ch. 20, art. 381

Contrat

381 (1) Le contrat relatif à la fourniture de services ou de matériels à un tribunal administratif conclu par l'une des personnes ci-après est réputé avoir été conclu par l'administrateur en chef du Service :

- a)** un membre, un dirigeant ou un membre du personnel d'un tribunal administratif mentionné à l'un ou l'autre des alinéas b), c), f), g) ou k) de la définition de ce terme à l'article 377;
- b)** un dirigeant ou un membre du personnel d'un greffe;
- c)** le ministre du Patrimoine canadien ou un dirigeant ou un fonctionnaire du ministère du Patrimoine canadien;
- d)** le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire ou un dirigeant ou un fonctionnaire du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire;
- e)** le ministre de l'Emploi et du Développement social ou un dirigeant ou un fonctionnaire du ministère de l'Emploi et du Développement social.

Renvois

(2) Sauf indication contraire du contexte, dans les contrats visés au paragraphe (1), les renvois à toute personne mentionnée à l'un ou l'autre des alinéas (1)a) à e) valent renvois à l'administrateur en chef du Service.